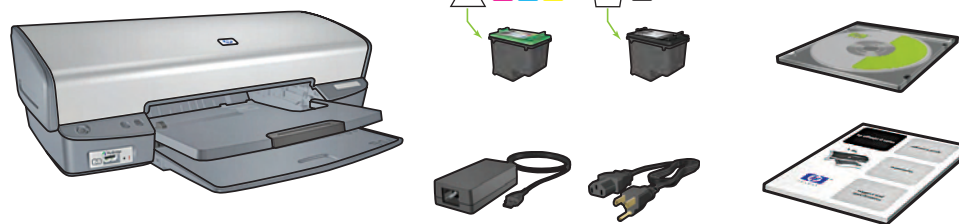
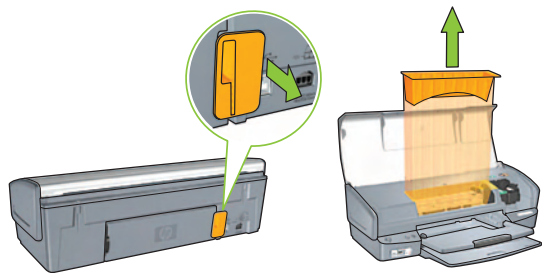


Windows

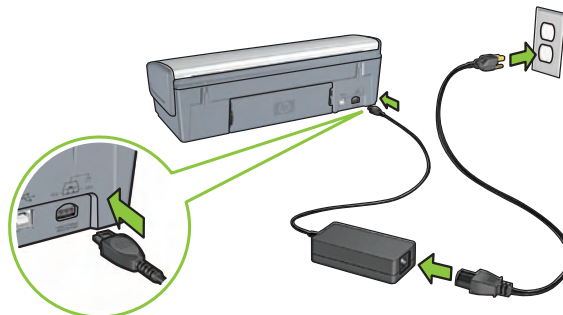
Poster s uputama za postavljanje Poster de instalare Instalačný plagát Namestitveni plakati HP Deskjet 5400 series



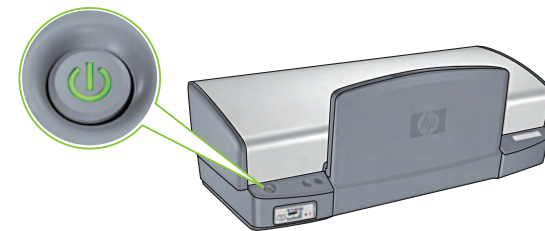
- 1** Uklonite SVU narančastu ambalažu. Îndepărtați TOATE materialele de ambalare portocalii. Odstráňte VŠETOK oranžový obalový materiál. Odstranite VSO oranžno embalažo.



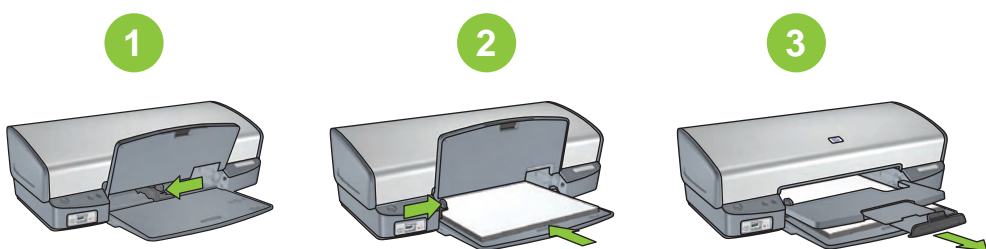
- 2** Uključite napajanje. Conectați sursa de alimentare. Pripojte napájanie. Priklučite napajalnik.



- 3** Uključite pisač. Porniți imprimanta. Zapnite tlačiareň. Vklópite tiskalnik.



- 4** Vodicu papira gurnite na lijevu stranu. Umetnite bijeli papir. Izvucite ladicu. Glisați ghidajul pentru hârtie spre stânga. Încărcați hârtie albă. Trageți afară extensia. Vodiacu lištu papiera posuňte doľava. Vložte čistý papier. Vytiahnite vysúvaciu časť. Vodiľo za papier pomaknite na levo. Naložite bel papier. Izvlecite podaljšek.



- 5** **1** Otvorite poklopac. Deschideți capacul. Otvorte kryt. Odprite pokrov.

- 2** Povucite ružičasti jezičac da biste uklonili prozirnú ljepljivu traku. Trageți de capătul roz pentru a scoate banda. Potiahnutím ružového uška odstráňte priesvitnú ochrannú pásku. Potegnite rožnati jeziček, da odstranite trak s tiskalne kartuše.



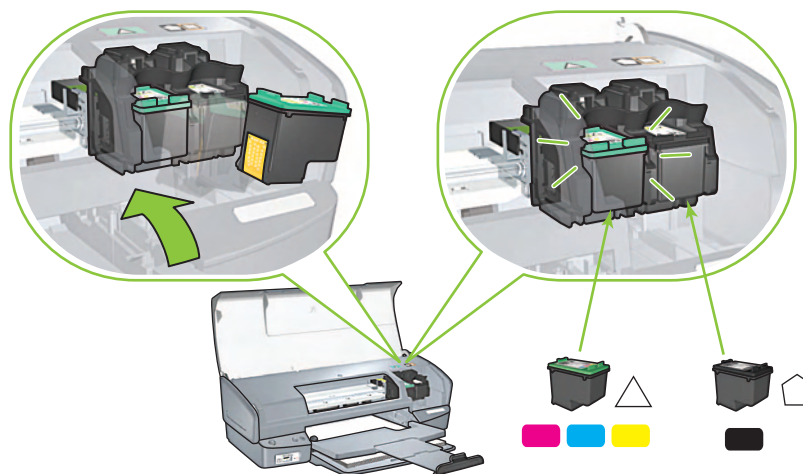
Nemojte dirati bakrenu traku. Nu atingeți partea din cupru. Nedotýkajte sa medeného pásika. Ne dotikajte se bakrenej traku.

- 6** Umetnite spremnike s tintom. Gurnite ih dok ne čujete "klik".

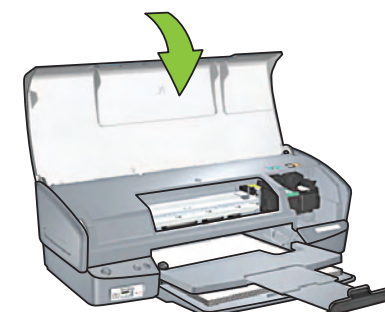
Introduceți cartușele de imprimare. Apăsați ferm cartușele până când se fixează pe poziție cu un clic.

Vložte tlačové kazety. Kazety pevne zatlačte, kým s „kliknutím“ nezapadnú na svoje miesto.

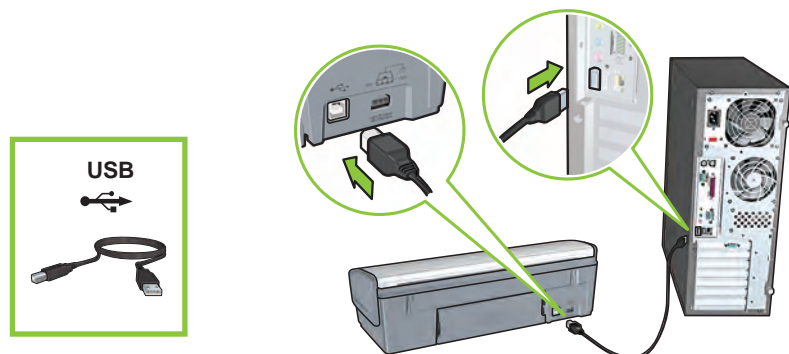
Vstavite tiskalne kartuše. Potiskajte jih trdno na mesto, dokler se ne zaskočijo.



- 7** Zatvorite poklopac. Închideți capacul. Zatvorte kryt. Zaprite pokrov.



- 8** Spojite pisač s računalom. Conectați imprimanta la computer. Pripojte tlačiareň k počítaču. Tiskalnik povežite z računalnikom. USB kabel kupite zasebno. Achiziționați separat un cablu USB. Kábel USB zakúpte samostatne. Kabel USB kupite posebej.



Pričekajte da se pojavi zaslon Wizard (Čarobnjak). Așteptați să apară un ecran al expertului. Počakajte, kým sa nespustí obrazovka sprievodcu. Počakajte, da se prikaže pogovorno okno čarovnika.

Umetnite CD, a zatim slijedite upute na zaslonu.

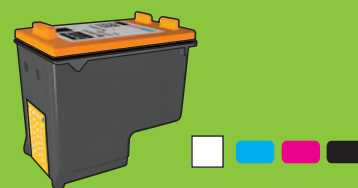
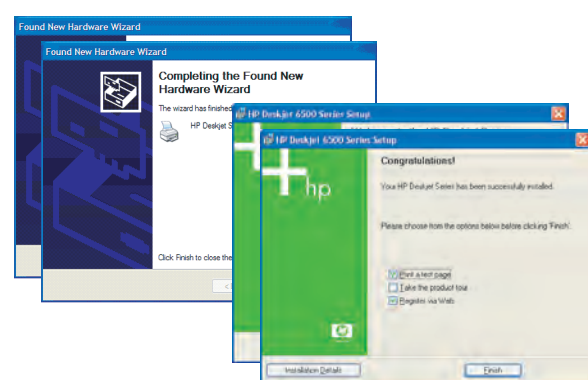
Introduceți CD-ul, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

Vložte disk CD a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Vstavite CD in sledite navodilom na zaslonu.



- 9** Pričekajte da se pojavi zaslon Congratulations (Čestitamo). Așteptați să apară ecranul Congratulations (Felicități). Počakajte, kým sa nespustí obrazovka s blahoželaním. Počakajte, da se prikaže pogovorno okno Congratulations (Čestitamo).



Za slike u boji gotovo bez vidljive zrnate strukture te izuzetno otporne na blijedjenje, kupite foto spremnik za tintu.

Pentru fotografii color teoretic fără granulație, care au o rezistență excepțională la uzură, achiziționați un cartuș de imprimare foto.

Ak chcete tlačiť fotografie, ktoré sú takmer bez zrnitosti a majú výnimočnú odolnosť, zakúpte si fotografickú tlačovú kazetu.

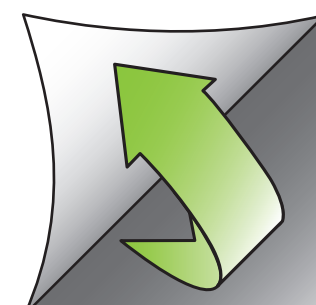
Če želite barvne fotografije brez zrnatega popačenja in z izjemno odpornostjo pred bledenjem, kupite fotografsko tiskalno kartušo.

Treba vam pomoć? Okrenite stranicu.

Vă trebuie ajutor suplimentar? Întoarceți pagina.

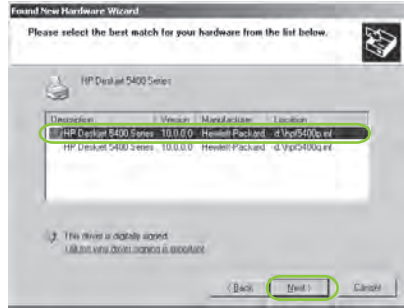
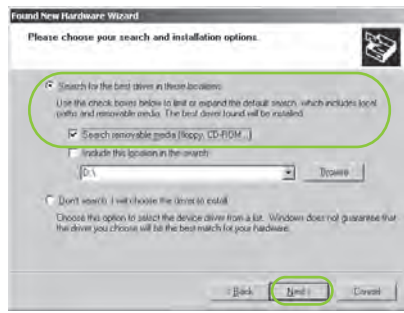
Potrebujete ďalšiu pomoc? Otočte stranu.

Ali potrebujete dodatno pomoč? Obrnite stran.



Ako vidite jedan od ovih zaslona, slijedite prikazane korake.

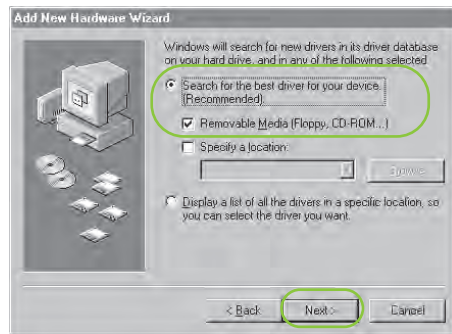
Windows XP



Odaberite **hpf5400p.inf**.
 Selectați **hpf5400p.inf**.
 Vybete súbor **hpf5400p.inf**.
 Izberite **hpf5400p.inf**.

Dacă apare unul dintre următoarele ecrane, urmați pașii prezentați.

Windows Me



Windows XP 64-bit

Upute o korištenju pisača s Windows 64-bitnim operativnim sustavom potražite na web-stranici www.hp.com/support.

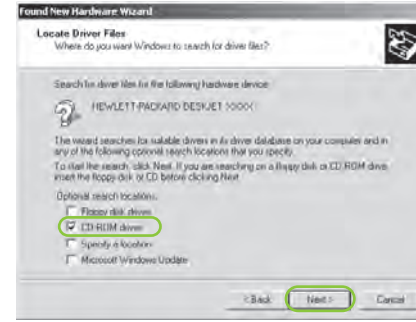
Pentru instrucțiuni despre utilizarea imprimantei cu un sistem de operare Windows pe 64 de biți, vizitați www.hp.com/support.

Pokyny týkajúce sa používania tlačiarne v 64-bitovom operačnom systéme Windows nájdete na webovej lokalite www.hp.com/support.

Več navodil o uporabi tiskalnika s 64-bitnim operacijskim sistemom Windows najdete na spletni strani www.hp.com/support.

Ak sa zobrazí niektorá z nasledujúcich obrazoviek, postupujte podľa krokov uvedených nižšie.

Windows 2000



Če se prikaže katero od naslednjih pogovornih oken, sledite prikazanim korakom.

Windows 98SE



Nema zaslona?

1. Pritisnite gumb **Start** (Početak), a zatim **Run** (Pokretanje).
2. Pritisnite gumb **Browse** (Pregledati).
3. Odaberite **HPPP CD** na padajućem popisu **Look in** (Pogledaj u).
4. Odaberite **Setup** (Postavljanje), a zatim pritisnite gumb **Open** (Otvori).
5. Pritisnite **OK** (U redu), a zatim slijedite upute na zaslonu.

Nici un ecran?

1. Faceți clic pe butonul **Start**, apoi selectați **Run** (Executare).
2. Faceți clic pe butonul **Browse** (Răsfoire).
3. Selectați **HPPP CD** din lista verticală **Look in** (Privire în).
4. Selectați **Setup** (Instalare), apoi faceți clic pe butonul **Open** (Deschidere).
5. Faceți clic pe **OK**, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

Nezobrazila sa žiadna obrazovka?

1. Kliknite na tlačidlo **Štart** a potom vyberte položku **Spustiť**.
2. Kliknite na tlačidlo **Prehľadávať**.
3. V rozbaľovacom zozname **Kde hľadať** vyberte disk **CD HPPP**.
4. Vyberte súbor **Setup** a kliknite na tlačidlo **Otvoriť**.
5. Kliknite na tlačidlo **OK** a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Ali se pogovorno okno ni prikazalo?

1. Kliknite gumb **Start** in izberite **Run** (Zaženi).
2. Kliknite gumb **Browse** (Prebrskaj).
3. Na spustnem seznamu **Look in** (Išči v) izberite **HPPP CD**.
4. Izberite **Setup** (Namestitev) in kliknite gumb **Open** (Odpri).
5. Kliknite **OK** (V redu) in sledite navodilom na zaslonu.

Treba vam pomoć?
 Vă trebuie ajutor suplimentar?
 Potrebujete ďalšiu pomoc?
 Ali potrebujete dodatno pomoč?



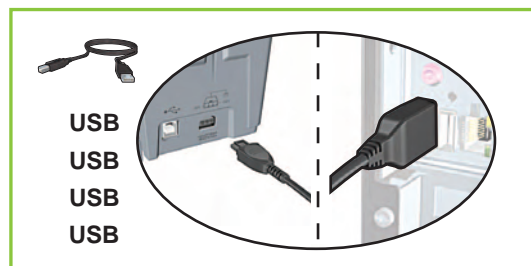
www.hp.com/support

Ako instalacija nije uspjela...



Provjerite je li pisač uključen.
 Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
 Skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá.
 Preverite, ali je tiskalnik vklopljen.

Dacă instalarea nu reușește...



Provjerite jesu li kablovi priključeni.
 Verificați dacă sunt ferme conexiunilor prin cablu.
 Skontrolujte, či sú pripojenia káblov v poriadku.
 Preverite, ali so kabli dobro priključeni.

Ak inštalácia zlyhá...



Ako ove lampice trepere, vratite se na početak ovog postera s uputama za postavljanje.
 Dacă aceste indicatoare luminoase se aprind intermitent, reveniți la începutul acestui poster de instalare.
 Ak tieto indikátory blikajú, začnite od začiatku tohto inštaláčného plagátu.
 Če utripajo te lučke, začnite na začetku tega namestitvenega plakata.

Ako se problem nastavi:

1. Uklonite CD iz CD-ROM pogona računala, a zatim odspojite kabel pisača iz računala.
2. **Ponovo pokrenite računalo.**
3. Privremeno onemogućite bilo koji softverski firewall ili zatvorite antivirusne programe. Nakon instalacije pisača ponovno pokrenite te programe.
4. Umetnite CD sa softverom pisača u CD-ROM pogon računala, a zatim slijedite upute na zaslonu da biste instalirali softver pisača.
5. Nakon što je instalacija gotova, ponovno pokrenite računalo.

Dacă problema persistă:

1. Scoateți CD-ul din unitatea CD-ROM a computerului, apoi deconectați cablul imprimantei de la computer.
2. **Reporniți computerul.**
3. Dezactivați temporar orice paravan de protecție software sau închideți orice software antivirus. După instalarea imprimantei, porniți din nou aceste programe.
4. Introduceți CD-ul cu software al imprimantei în unitatea CD-ROM a computerului, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul imprimantei.
5. După terminarea instalării, porniți din nou computerul.

Ak problém pretrváva:

1. Vybete disk CD z jednotky CD-ROM počítača a odpojte kábel tlačiarne od počítača.
2. **Reštartujte počítač.**
3. Dočasne vypnite všetky softvérové brány firewall alebo zatvorte všetky antivírusové programy. Po inštalácii tlačiarne tieto programy opäť spustite.
4. Vložte disk CD so softvérom tlačiarne do jednotky CD-ROM počítača a podľa pokynov na obrazovke nainštalujte softvér tlačiarne.
5. Po skončení inštalácie reštartujte počítač.

Če težava še vedno ni odpravljena:

1. Odstranite CD iz pogona CD-ROM in izvlecite kabel tiskalnika iz računalnika.
2. **Znova zaženite računalnik.**
3. Začasno onemogočite programske požarne zidove ali zaprite protivirusno programsko opremo. Po končani namestitvi tiskalnika te programe znova zaženite.
4. Vstavite CD s programsko opremo tiskalnika v pogon CD-ROM v računalniku in sledite navodilom na zaslonu ter tako namestite programsko opremo tiskalnika.
5. Po končani namestitvi znova zaženite računalnik.